

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

21 JUIN 2011

**Proposition de résolution visant à
soutenir une taxe sur des
transactions financières**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET
DE LA DÉFENSE
PAR

**MMES ARENA
ET DE BETHUNE**

I. PROCÉDURE

Au cours de sa réunion du 21 juin 2011, la commission des Relations extérieures et de la Défense a décidé de rédiger une proposition de résolution visant à soutenir une taxe sur les transactions financières.

L'article 22, 3, du règlement du Sénat définit les conditions d'application de cette procédure particulière comme suit :

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

21 JUNI 2011

**Voorstel van resolutie ter ondersteuning
van een taks op financiële transacties**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR

**DE DAMES ARENA
EN DE BETHUNE**

I. PROCEDURE

Tijdens haar vergadering van 21 juni 2011 heeft de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging beslist om een voorstel van resolutie op te stellen ter ondersteuning van een taks op financiële transacties.

De voorwaarden waaronder zij van deze bijzondere procedure gebruik kon maken, worden in het artikel 22, 3, van het reglement van de Senaat als volgt omschreven :

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

Président / Voorzitter : Karl Vanlouwe.**Membres / Leden :**

N-VA	Piet De Bruyn, Patrick De Grootte, Luc Sevenhans, Karl Vanlouwe.
PS	Marie Arena, Philippe Mahoux, Olga Zrihen.
MR	Armand De Decker, Dominique Tilmans.
CD&V	Sabine de Bethune, Rik Torfs.
sp.a	Bert Anciaux, Marleen Temmerman.
Open Vld	Rik Daems.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder.
Écolo	Jacky Moraël.
cdH	Vanessa Matz.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Frank Boogaerts, Inge Faes, Lieve Maes, Elke Sleurs, Helga Stevens
Hassan Boussetta, Fatima Saïdi, Louis Siquet, Muriel Targnion.
Jacques Brotchi, Christine Defraigne, Richard Miller.
Jan Durnez, Cindy Franssen, Peter Van Rompuy.
Ludo Sannen, Guy Swennen, Frank Vandenbroucke.
Nele Lijnen, Bart Tommelein.
Filip Dewinter, Anke Van dermeersch.
Zakia Khattabi, Claudia Niessen.
André du Bus de Warnaffe, Dimitri Fourny.

«Lorsque, dans une discussion, les commissions concluent à la nécessité de légiférer ou d'exprimer le point de vue du Sénat, elles peuvent rédiger elles-mêmes une proposition de loi ou de résolution, l'examiner, la mettre aux voix et faire rapport à son sujet, sans que le Sénat la prenne préalablement en considération.

Cette procédure ne peut être engagée qu'avec l'accord écrit de deux tiers des membres de la commission, et moyennant l'assentiment préalable du président du Sénat. En cas de doute sur la recevabilité ou sur la compétence de la commission, celui-ci consulte le bureau.»

Par lettre du 15 juin 2011, le président du Sénat a été invité à marquer son assentiment à cette procédure. Cet assentiment a été donné.

Treize membres de la commission ont également marqué leur accord.

II. PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Le texte figurant ci-après a été proposé comme base de discussion :

A. Vu les conséquences dramatiques de la crise économique et financière pour le développement des pays en développement;

B. vu la résolution du Sénat du 2 décembre 2000 relative à la mise en place de mesures tendant à diminuer les mouvements de capitaux déstabilisateurs et à générer des moyens en vue de les affecter à des projets de développement (doc. Sénat, n° 2-574/4);

C. se référant à la loi du 19 novembre 2004 instaurant une taxe sur les opérations de change de devises, de billets de banque et de monnaies;

D. considérant la résolution du Parlement européen du 8 mars 2011 sur les financements innovants à l'échelon mondial et à l'échelon européen;

E. se référant aux « mille économistes » de 53 pays différents qui ont adressé une lettre aux ministres des Finances du G20 pour demander l'introduction d'une taxe sur les transactions financières dans le cadre de la lutte contre la pauvreté et le changement climatique;

F. eu égard au fait que notre pays fait partie, avec une soixantaine d'autres pays, d'un groupe pilote qui s'engage pour un financement innovant en complément à l'aide au développement;

G. se référant aux déclarations du Premier ministre Yves Leterme lors du dernier sommet du Millénaire

«Wanneer de commissies naar aanleiding van een bespreking beslissen dat een wetgevend initiatief nodig is of dat de Senaat zijn standpunt te kennen moeten geven, kunnen ze zelf een voorstel van wet of van resolutie opstellen, het bespreken, erover stemmen en hierover verslag uitbrengen, zonder dat de Senaat het vooraf in overweging neemt.

Deze procedure kan alleen worden aangevat als twee derden van de leden van de commissie zich schriftelijk akkoord verklaren en de voorzitter van de Senaat vooraf zijn toestemming heeft gegeven. In geval van twijfel over de ontvankelijkheid of over de bevoegdheid van de commissie, raadpleegt de voorzitter het bureau.»

Per brief van 15 juni 2011 werd aan de voorzitter van de Senaat toestemming voor deze procedure gevraagd waarna de voorzitter zijn akkoord betuigt heeft.

Tevens hebben ook dertien leden van de commissie zich akkoord verklaard.

II. VOORSTEL VAN RESOLUTIE

Als basis voor de discussie werd de hierna volgende tekst voorgesteld :

A. Gelet op de dramatische gevolgen van de financiële en economische crisis voor de ontwikkeling van de ontwikkelingslanden;

B. gelet op de Senaatsresolutie betreffende de maatregelen die moeten worden genomen om destabiliserende kapitaalstromen te verminderen en om middelen te genereren ter aanwending van ontwikkelingsprojecten (stuk Senaat, nr. 2-574/4) van 2 december 2000;

C. verwijzende naar de wet van 19 november 2004 tot invoering van een heffing op omwisselingen van deviezen, bankbiljetten en munten;

D. gelet op het feit dat een groot aantal Europese landen waaronder België, Frankrijk en Duitsland voorstander zijn van een financiële transactietaks;

E. verwijzende naar de « duizend economen » uit 53 verschillende landen die een brief hebben geschreven naar de ministers van Financiën van de G20 om aan te dringen op een financiële transactietaks in de strijd tegen armoede en klimaatverandering;

F. gelet op het feit dat ons land, samen met zestig andere landen, in een pilootgroep zit die zich engageert voor innovatieve financiering als aanvulling van ontwikkelingshulp;

G. verwijzende naar de verklaringen van Eerste minister Yves Leterme op de laatste Millenniumtop

(septembre 2010) aux Nations unies à New York où il a plaidé en faveur de l'introduction d'une taxe sur les transactions financières dans le cadre de la lutte contre la pauvreté;

H. vu la journée d'action mondiale pour la taxe sur les transactions financières (TTF) qui a eu lieu le 20 juin 2011 avant le sommet européen des chefs d'État et de gouvernement des 23 et 24 juin 2011;

Le Sénat,

1. marque son soutien à l'instauration d'une taxe sur les transactions financières telles que les transactions monétaires et la vente d'actions, d'obligations et de produits dérivés ayant pour but de lever d'importants fonds supplémentaires pour lutter contre la pauvreté et le changement climatique, de relever les défis mondiaux liés à la santé, de préserver l'emploi et les services publics et d'améliorer la stabilité du système financier mondial;

2. estime qu'il est grand temps, eu égard à la responsabilité du secteur financier dans la crise qui a lourdement frappé les citoyens à la fois dans les pays développés et dans les pays en développement, que le secteur apporte une contribution nettement plus importante afin d'améliorer et de préserver les conditions de vie de chacun;

3. exhorte les gouvernements d'Europe et du reste du monde à mener toutes les actions nécessaires pour l'instauration rapide d'une taxe sur les transactions financières, qui répond à une nécessité vitale et qui est entièrement réalisable. Des initiatives sont déjà prises par des pays comme la France et l'Allemagne. Il est indispensable qu'un groupe de pays au niveau de la zone euro ou de l'Union européenne donnent l'exemple et enregistrent des progrès.

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme de Bethune explique que le dispositif du texte à l'examen a été proposé par la société civile, à savoir par Oxfam, ATTAC Vlaanderen, 11.11.11. et le CNCD. Une campagne mondiale est en cours pour soutenir l'instauration d'une taxe sur les transactions financières. Le professeur Kazatchkine, directeur exécutif du Fonds mondial de lutte contre le SIDA, la tuberculose et le paludisme, a souligné durant son audition en commission du Sénat le 14 juin 2011, que tout le monde attend avec intérêt l'instauration de cette taxe (voir doc. Sénat, n° 5-1081/1).

Le sommet européen des chefs d'État et de gouvernement des 23 et 24 juin 2011 offre l'opportunité d'adopter un point de vue unanime, du moins au niveau européen. Il est dès lors indiqué que le Sénat

(september 2010) van de Verenigde Naties in New York waar hij pleitte voor een belasting op financiële transacties in de strijd tegen armoede;

H. gelet op de wereldwijde actiedag voor de financiële transactietaks (FTT) op 20 juni 2011 voorafgaand aan de Europese top van staats- en regeringsleiders op 23 en 24 juni 2011;

De Senaat,

1. verleent zijn steun aan het invoeren van een heffing op financiële transacties zoals munttransacties en handel in aandelen, obligaties en afgeleide producten. De heffing moet zorgen voor een stevig pakket extra middelen voor de strijd tegen armoede en klimaatverandering, het aanpakken van wereldwijde gezondheidsuitdagingen en voor de bescherming van publieke diensten en tewerkstelling. De heffing moet er ook komen om de stabiliteit van het wereldwijd financieel systeem te verbeteren;

2. is van oordeel dat, gezien de verantwoordelijkheid van de financiële sector voor een crisis die zowel in ontwikkelde als in ontwikkelingslanden burgers zwaar heeft getroffen, het hoog tijd is dat de sector veel meer gaat bijdragen aan het verbeteren en beschermen van de levensomstandigheden van de mensen;

3. vraagt met aandrang dat regeringen in Europa en alle andere delen van de wereld de nodige stappen zetten om snel de broodnodige en perfect haalbare financiële transactietaks in te voeren. Er worden nu al initiatieven genomen door landen als Frankrijk en Duitsland. Het is dringend nodig dat een groep van landen het voorbeeld geeft en vooruitgang boekt op niveau van de eurozone of de Europese Unie.

III. ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw de Bethune legt uit dat het dispositief van de voorliggende tekst werd voorgesteld door het middenveld, te weten Oxfam, ATTAC Vlaanderen, 11.11.11. en CNCD. Momenteel loopt wereldwijd een campagne ter ondersteuning van een taks op de financiële transacties. Ook prof. Kazatchkine, de executive director van *The Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis and Malaria*, heeft tijdens zijn uitzending in de Senaatscommissie op 14 juni 2011 onderstreept dat iedereen met belangstelling wacht op het invoeren van deze taks (zie stuk Senaat, nr. 5-1081/1).

De Europese top van staatshoofden en regeringsleiders van 23 en 24 juni 2011 biedt de gelegenheid om minstens op Europees niveau tot een eenvormig standpunt te komen. Het is dan ook aangewezen dat de

marque son soutien à l'instauration d'une taxe sur les transactions financières.

La Belgique s'est déjà dotée d'une loi en la matière, à savoir la loi du 19 novembre 2004 instaurant une taxe sur les opérations de change de devises, de billets de banque et de monnaies. La proposition de résolution à l'examen n'a donc pas pour objet de plaider pour l'instauration d'une réglementation légale en Belgique, mais elle vise plutôt à en appeler à l'Union européenne pour qu'elle prenne les mesures nécessaires pour faire entrer cette taxe en vigueur de manière effective. Il a en effet toujours été affirmé jusqu'ici que la taxe ne pouvait voir le jour que si elle est instaurée à l'échelle mondiale. La Belgique étant un petit pays, ce n'est pas elle qui pourra faire la différence, mais Mme de Bethune espère amorcer le même mouvement dans beaucoup d'autres pays ainsi qu'au Parlement européen afin de faire naître un consensus sur une taxe sur les transactions financières.

Enfin, Mme de Bethune attire l'attention sur le produit éventuel d'une telle taxe sur les transactions financières : même une taxe minimale, par exemple de l'ordre de 0,05 % sur l'ensemble des transactions financières, rapporterait environ 500 milliards d'euros par an. Vu le besoin en moyens financiers, ne fût-ce que pour réaliser les objectifs du millénaire, une telle taxe est en fait indispensable pour lutter contre la pauvreté dans le monde.

Le Sénat n'est pas seul dans ce dossier. Notre Premier ministre, le ministre des Finances et d'autres membres du gouvernement ont, eux aussi, plaidé dans le cadre de la présidence belge de l'UE en faveur de l'instauration d'une taxe sur les transactions financières pour lutter contre la pauvreté. La France et l'Allemagne sont également favorables à une telle taxe. Le parlement brésilien a d'ailleurs voté la même résolution en juin 2011.

Mme Arena peut souscrire au fond et aux objectifs de la présente proposition de résolution, mais elle demande de ne citer aucun pays nommément dans le texte et de faire plutôt référence à la résolution du Parlement européen du 8 mars 2011 sur les financements innovants à l'échelon mondial et à l'échelon européen.

Mme Arena considère par ailleurs que l'instauration de cette taxe sur les transactions financières ne peut être soumise à la condition que cette taxe soit instaurée au niveau mondial. L'intervenante estime, au contraire, que l'Europe peut instaurer elle-même une taxe de ce type.

Mme Matz est favorable à l'instauration d'une taxe sur les transactions financières. Il faut toutefois dégager un consensus au niveau européen pour pouvoir instaurer cette taxe de manière effective. L'on pourra ensuite tenter de l'étendre au monde entier.

Senaat haar steun betuigt aan het invoeren van een taks op financiële transacties.

België heeft hierover reeds een wet gestemd, te weten de wet van 19 november 2004 tot invoering van een heffing op omwisselingen van deviezen, bankbiljetten en munten. Het voorwerp van het voorliggend voorstel van resolutie is dus geen pleidooi voor het invoeren van een wettelijke regeling in België, maar wel een oproep opdat de EU de nodige stappen zou zetten om deze taks effectief in werking te doen treden. Tot nu toe werd immers steeds voorgehouden dat de taks er alleen kan komen als hij op wereldschaal wordt ingevoerd. Als klein land kan België hier niet het verschil maken, maar mevrouw de Bethune hoopt dat in vele andere landen en in het Europees parlement dezelfde beweging op gang komt om aldus eensgezind een heffing op financiële transacties in te voeren.

Ten slotte wijst mevrouw de Bethune op de mogelijke opbrengst van een dergelijke financiële transactietaks : zelfs een zeer kleine belasting, bijvoorbeeld van 0,05 % op alle financiële transacties, zou jaarlijks circa 500 miljard euro opbrengen. Gezien de nood aan financiële middelen om alleen maar de millenniumdoelstellingen te realiseren, is een dergelijke taks in feite onontbeerlijk om de armoede in de wereld tegen te gaan.

De Senaat staat in deze niet alleen. Ook onze Eerste minister, de minister van Financiën en andere leden de regering hebben in het kader van het Belgisch EU-voorzitterschap gepleit voor de invoering van een belasting op financiële transacties in de strijd tegen armoede. Frankrijk en Duitsland zijn eveneens voorstander zijn van een financiële transactietaks. In juni 2011 werd trouwens ook in Brazilië door het parlement dezelfde resolutie gestemd.

Mevrouw Arena kan instemmen met de inhoud en doelstellingen van dit voorstel van resolutie, maar vraagt dat er in de tekst geen landen met name zouden worden genoemd en dat er eerder gerefereerd zou worden naar de resolutie van het Europees parlement van 8 maart 2011 over innoverende financiering op mondiaal en Europees vlak.

Verder is mevrouw Arena van oordeel dat de invoering van deze financiële transactietaks niet mag onderworpen zijn aan de voorwaarde dat deze taks op wereldschaal wordt ingevoerd, maar dat Europa zelf een dergelijke taks kan invoeren.

Mevrouw Matz is ook voorstander voor de invoering van een taks op de financiële verrichtingen. Er moet wel eerst een consensus op Europees niveau gevonden worden om de belasting effectief te kunnen invoeren, en daarna kan er geprobeerd worden om dit uit te breiden op wereldvlak.

S'agissant du champ d'application de la taxe sur les transactions financières, Mme Matz se demande si le but est de viser toutes les transactions financières, tant celles qui portent sur des actions et des obligations, ou seulement les transactions à caractère spéculatif.

Mme de Bethune comprend cette préoccupation, mais elle rappelle que la loi du 19 novembre 2004 va au-delà de la portée de la résolution, dont les modalités devront encore être précisées par la suite dans le cadre de la réglementation internationale.

Mme Temmerman plaide pour un engagement plus concret, comme proposé en fait par Mme de Bethune, c'est-à-dire une taxe de 0,05 % sur toutes les transactions financières. Dans sa déclaration à New York, le Premier ministre, Yves Leterme, avait fait état d'une taxe de seulement 0,01 %.

Mme de Bethune fait remarquer que le débat sur le taux de la taxe (0,01 % ou 0,05 %) bat son plein, mais elle s'interroge sur l'utilité stratégique de prendre une décision à ce sujet dans la proposition de résolution à l'examen. Elle prône la prudence et recommande de lancer un signal unanime concernant l'instauration de la taxe.

M. De Decker affirme être partisan lui aussi d'une taxe sur les transactions financières.

Étant donné qu'un considérant de la proposition de résolution fait état de la déclaration du Premier ministre, l'intervenant propose de se référer explicitement aux déclarations faites antérieurement par le ministre des Finances au cours de plusieurs réunions.

Mme Arena fait remarquer que lorsque le Premier ministre a fait sa déclaration, il a en fait parlé au nom du gouvernement tout entier.

Mme de Bethune ne voit aucune objection à ce que l'on cite toutes les personnes compétentes qui, dans le cadre de leur fonction, ont fait du lobbying au niveau international en faveur de l'instauration d'une taxe sur les transactions financières.

M. De Bruyn trouve également que les mérites des deux ministres peuvent certainement être mentionnés, mais on pourrait aussi se contenter d'indiquer que le gouvernement fédéral a défendu l'idée.

S'agissant du fond de la proposition, l'intervenant souligne qu'elle épouse parfaitement le point de vue de son parti qui trouve que cette taxe sur les transactions est de bon aloi parce qu'elle générera des moyens financiers suffisants pour infléchir la politique de manière effective. Mais une condition essentielle est que la taxe soit instaurée à l'échelle mondiale.

Wat het toepassingsgebied van de financiële transactietaks betreft, vraagt mevrouw Matz zich wel af of het de bedoeling is dat alle financiële transacties worden geveiseerd, zowel handel in aandelen als handel in obligaties, en niet alleen speculatieve transacties.

Mevrouw de Bethune begrijpt deze bezorgdheid, maar wijst er op dat de wet van 19 november 2004 verder gaat dan de reikwijdte van de resolutie, waarvan de modaliteiten later nog gepreciseerd zullen moeten worden in het kader van internationale regelgeving.

Mevrouw Temmerman pleit voor een meer concreet engagement, zoals in feite voorgesteld door mevrouw de Bethune, namelijk een taks van 0,05 % op alle financiële transacties. Eerste minister Leterme had in zijn verklaring in New York slechts melding gemaakt van een taks van 0,01 %.

Mevrouw de Bethune merkt op dat het debat over het bedrag van de taks (0,01 % of 0,05 %) volop aan de gang is, maar vraagt zich af of het strategisch nuttig zou zijn om in dit voorstel van resolutie hierover een beslissing te nemen. Zij pleit voor behoedzaamheid en voor een unaniem signaal over de invoering van de taks.

De heer De Decker verklaart ook voorstander te zijn van een financiële transactietaks.

Aangezien er in de considerans van het voorstel van resolutie melding wordt van de verklaring van de Eerste minister, stelt spreker voor om ook uitdrukkelijk te verwijzen naar de voorafgaande verklaringen van minister van Financiën tijdens verschillende vergaderingen.

Mevrouw Arena merkt op dat de verklaring van de Eerste minister in feite in naam van de hele regering werd afgelegd.

Mevrouw de Bethune heeft geen bezwaar tegen het feit dat alle bevoegde personen die, vanuit hun functie, internationaal gelobbyd hebben voor de invoering van een financiële transactietaks, zouden worden vermeld.

Ook de heer De Bruyn stelt dat de verdiensten van beide ministers zeker mogen vermeld worden, maar het kan ook om alleen te vermelden dat de federale regering het idee heeft verdedigd.

Wat de inhoud van het voorstel zelf betreft, wijst spreker erop dat dit volledig overeenstemt met het standpunt van zijn partij dat een dergelijke transactietaks wel degelijk relevant is omdat ze voldoende financiële middelen genereert om effectief het beleid mee te kunnen sturen. Een belangrijke voorwaarde is wel dat de taks op wereldschaal wordt ingevoerd.

IV. DISCUSSION DES CONSIDÉRANTS ET DU DISPOSITIF

Considérants

Point D

Mmes Arena, de Bethune, Matz, Niessen et Temmerman et M. De Deckers proposent de remplacer le point D par le texte suivant: «Considérant la résolution du parlement européen du 8 mars 2011 sur les financements innovants à l'échelon mondial et à l'échelon européen;».

La commission approuve cette modification de texte à l'unanimité des 13 membres présents.

Point *Gbis*

M. De Decker propose d'introduire un point *Gbis*, libellé comme suit: «Considérant que la taxe sur les transactions financières est un thème qui a été défendu par le ministre des Finances au nom de la présidence belge au sein de l'ECOFIN et devant le Parlement européen, devant le Comité de développement de la Banque mondiale et du FMI;».

La commission approuve cette modification de texte par 12 voix et une abstention.

Dispositif

Point *1bis*

Mmes Arena, de Bethune, Matz, Niessen et Temmerman et M. De Deckers proposent d'insérer un point *1bis* rédigé comme suit: «soutient la mise en place d'une taxe sur les transactions financières au niveau européen sans la conditionner à une application mondiale pour que l'Union européenne joue un rôle moteur dans la régulation du secteur financier;».

M. De Decker propose d'y insérer les mots «(voire dans la zone euro)» entre les mots «au niveau européen» et les mots «sans la conditionner à une application mondiale». Ceci précise en fait l'idée de la taxe européenne.

La proposition de modification de texte, ainsi adaptée, a été adoptée par 10 voix et 3 abstentions.

M. De Bruyn doute de l'application effective de la taxe sur les transactions financières sans qu'elle soit liée à un mécanisme international plus vaste. L'intervenant déplore aussi que le consensus initial sur le

IV. BESPREKING VAN DE CONSIDERANS EN HET DISPOSITIEF

Considerans

Punt D

De dames Arena, de Bethune, Matz, Niessen en Temmerman en de heer De Decker stellen voor punt D als volgt te vervangen: «gelet op de resolutie van het Europees Parlement van 8 maart 2011 over innoverende financiering op mondiaal en Europees niveau;».

De commissie keurt die tekstwijziging goed met eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Punt *Gbis*

De heer De Decker stelt voor een punt *Gbis* in te voegen, luidende: «overwegende dat de taks op financiële transacties een thema is dat in de ECOFIN, voor het Europees Parlement en voor het Ontwikkelingscomité van de Wereldbank en het IMF, in naam van het Belgisch voorzitterschap door de minister van Financiën verdedigd werd;».

De commissie keurt die tekstwijziging goed met 12 stemmen bij een onthouding.

Dispositief

Punt *1bis*

De dames Arena, de Bethune, Matz, Niessen en Temmerman en de heer De Decker stellen voor een punt *1bis* in te voegen, luidende: «steunt het instellen van een taks op financiële transacties op Europees niveau zonder als voorwaarde te stellen dat hij wereldwijd wordt toegepast opdat de Europese Unie een voortrekkersrol speelt in de regulering van de financiële sector;».

De heer De Decker stelt voor de woorden «(of zelfs in de eurozone)» in te voegen tussen de woorden «op Europees niveau» en de woorden «zonder als voorwaarde te stellen dat hij wereldwijd wordt toegepast». Eigenlijk bepaalt dat het idee van de Europese taks nader.

Het voorstel van tekstwijziging, aldus aangepast, wordt aangenomen met 10 stemmen bij 3 onthoudingen.

De heer De Bruyn heeft twijfels over de effectieve implicatie van de financiële transactietaks zonder de koppeling ervan aan een ruimere internationale toepassing. Spreker betreurt tevens dat de oorspronkelijke

texte ait été réduit à néant par cette proposition de modification du texte.

V. VOTES

La proposition de résolution ainsi amendée est adoptée à l'unanimité des 13 membres présents.

Confiance a été faite aux rapporteurs pour la rédaction du présent rapport.

Les rapporteuses,

Marie ARENA.
Sabine de BETHUNE.

Le président,

Karl VANLOUWE.

*
* *

Texte adopté par la commission
(voir le doc. Sénat, n° 5-1083/2 - 2010/2011).

consensus over de tekst door dit voorstel van tekstwijziging teniet wordt gedaan.

V. STEMMINGEN

Het voorstel van resolutie, aldus gewijzigd, wordt eenparig aangenomen door de 13 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteurs voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteurs,

Marie ARENA.
Sabine de BETHUNE.

De voorzitter,

Karl VANLOUWE.

*
* *

Tekst aangenomen door de commissie
(zie stuk Senaat, nr. 5-1083/2 - 2010/2011).